iomega® Floppy™

Iomega® Floppy USB Drive PC/Mac

Models may vary
Les modèles peuvent varier
Modelle können unterschiedlich sein
Los modelos pueden variar
Os modelos podem variar
I modelli sono suscettibili di variazi

Quick Install

Installation rapide

Schnellinstallation

Guía de Instalación rápida

Instalação rápida

Installazione rapida

Instrucciones rápidas

Instalação rápida

Γρήγορη εγκατάσταση

Snelle Installatie

Snabbinstallation

Hertig Installation

Rask Installering

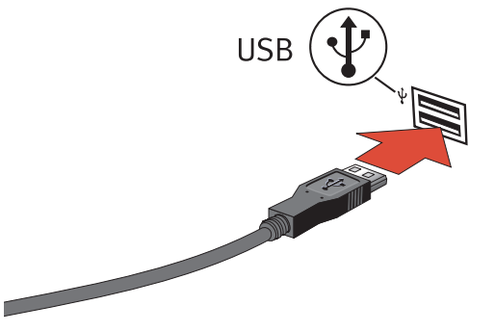
Pika-asennus

Příručka pro rychlou instalaci

Skrócona instrukcja instalacji

Быстрая установка

Installation Instructions–English



1. Connect the USB cable to a USB port on the computer.
2. Insert the Drivers CD to install the drivers.

   NOTE: Installing the drivers indicates that you accept the terms of the software license agreement included on the CD. If the license agreement does not open automatically when you insert the CD, browse the CD and read the license agreement before installing the drivers.

   Windows Me/XP Users: Follow the instructions for your operating system.

   Windows 98/98SE/2000 Users: The **Add New Hardware Wizard** will open. To locate the drivers, click **Next**. Click the **Search for the best driver** button, click **Next**. Put a check in the box for **Specify a location**. Click **Browse** and select the folder for your operating system on the Drivers CD.
3. The Floppy USB drive icon will appear in **My Computer** or **Windows Explorer**.

   Mac Users: The drive icon will appear on your desktop when you insert a floppy disk.

Get great benefits from Iomega when you register!

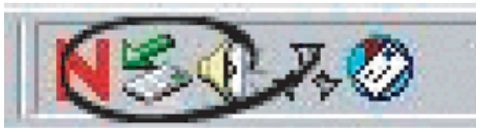
- Exclusive promotional offers and discounts
- Notification of product launches, upgrades and updates
- Protection and control of your privacy

If you have not already registered, go to **www.iomegareg.com**. It's fast and easy.

Disconnect Instructions

CAUTION: To prevent data loss, do not disconnect the drive during data transfer. The green activity light on the drive flashes when it is transferring data.

Windows ME/XP/2000 Users: Click the **Remove Hardware** icon on the right side of the taskbar to stop the drive. Remove the disk, wait for the disconnect prompt, then disconnect the drive.



Windows 98/98SE Users: You will not see the **Remove Hardware** icon. Make sure the drive is not transferring data, remove the disk, then disconnect the Iomega® Floppy USB drive.

Mac Users: If there is a disk in the drive, drag the Iomega Floppy USB drive icon to the trash and wait for the green activity light to quit flashing before disconnecting.

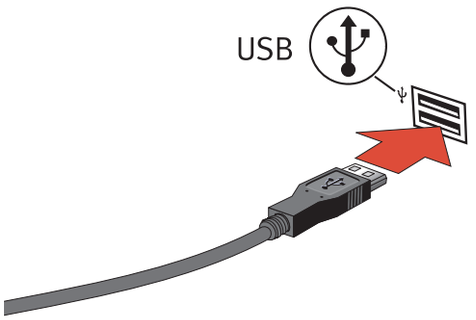
Formatting Disks

Use the system format utilities on PC or Mac to format a disk.

Customer Support

For all of your service and support needs, visit us at **www.iomega.com.**

Instructions d'installation–Français



1. Connectez le câble USB à un port USB de l'ordinateur.
2. Insérez le CD Pilotes pour les installer.

   REMARQUE : L'installation des pilotes indique que vous acceptez les termes de l'accord de licence du logiciel inclus sur le CD. Si l'accord de licence ne s'ouvre pas automatiquement à l'insertion du CD, parcourez le CD et lisez l'accord de licence avant d'installer les pilotes.

   Utilisateurs de Windows Me/XP : Suivez les instructions correspondant à votre système d'exploitation.

   Utilisateurs de Windows 98/98DE/2000 : L'assistant Ajout de nouveau matériel s'ouvre. Pour localiser les pilotes, cliquez sur **Suivant**. Cliquez sur le bouton **Rechercher le meilleur pilote**, puis sur **Suivant**. Placez une marque dans la case de **spécification d'un emplacement**. Cliquez sur **Parcourir** et sélectionnez le dossier de votre système d'exploitation sur le CD Pilotes.
3. L'icône du lecteur de disquettes d'USB apparaît dans **Poste de travail** ou dans **l'Explorateur Windows**.

   Utilisateurs de Mac : L'icône du lecteur apparaît sur votre bureau lors de l'insertion d'une disquette.

Profitez d'avantages Iomega exceptionnels en enregistrant votre produit !

- Offres promotionnelles et remises exclusives
- Notification des lancements de produits, mises à niveau et mises à jour
- Protection et contrôle de vos informations confidentielles

Si vous n'avez pas encore procédé à l'enregistrement, rendez-vous sur **www.iomegareg.com**. C'est facile et rapide.

Instructions de déconnexion

ATTENTION : Pour éviter toute perte de données, ne déconnectez pas le lecteur pendant un transfert de données. Le voyant d'activité vert du lecteur clignote lorsqu'il transfère des données.

Utilisateurs de Windows Me/XP/2000 : Cliquez sur l'icône **Retirer le périphérique** sur le côté droit de la barre des tâches pour arrêter le lecteur. Retirez la disquette, attendez d'être invité à déconnecter, puis déconnectez le lecteur.

Utilisateurs de Windows 98/98DE : Vous ne verrez pas l'icône **Retirer le périphérique**. Assurez-vous que le lecteur ne transfère pas de données, retirez la disquette, puis déconnectez le lecteur Iomega® Floppy USB.

Utilisateurs de Mac : Si une disquette est présente dans le lecteur, faites glisser l'icône du lecteur Iomega Floppy USB dans la corbeille et attendez que le voyant d'activité vert arrête de clignoter avant de déconnecter.

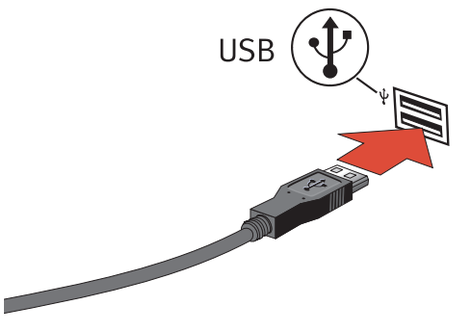
Formatage des disquettes

Utilisez les utilitaires de formatage système sur PC ou Mac pour formater une disquette.

Assistance clientèle

Pour tous vos besoins en matière de service et d'assistance, visitez notre site à l'adresse suivante **www.iomega.com**.

Installationsanweisungen - Deutsch



1. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss Ihres Computers.
2. Legen Sie die Treiberdaten-CD, um die Treiber zu installieren.

   HINWEIS: Wenn Sie die Treiber installieren, akzeptieren Sie damit automatisch die Lizenzvereinbarung der Software, die auf der CD enthalten ist. Wenn die Lizenzvereinbarung nicht automatisch geöffnet wird, wenn Sie die CD einlegen, durchsuchen Sie die CD und lesen Sie die Lizenzvereinbarung, bevor Sie die Treiber installieren.

   Benutzer von Windows Me/XP: Folgen Sie den Anweisungen Ihres Betriebssystems.

   Benutzer von Windows 98/98SE/2000: Der **Assistent zum Hinzufügen neuer Hardware** wird angezeigt. Klicken Sie auf **Weiter**, um die Treiber zu suchen. Klicken Sie auf die entsprechende Schaltfläche, um nach dem besten Treiber zu suchen, klicken Sie anschließend auf **Weiter**. Markieren Sie das Kontrollkästchen **Speicherort angeben**. Klicken Sie auf **Durchsuchen** und wählen Sie auf der Treiberdaten-CD den Ordner zum Öffnen Ihres Betriebssystems aus.
3. Das Symbol des USB-Diskettenlaufwerks wird unter **Arbeitsplatz** oder im **Windows Explorer** angezeigt.

   Mac-Benutzer: Das Laufwerkssymbol wird auf dem Desktop angezeigt, sobald Sie eine Diskette einlegen.

Wenn Sie Ihr Produkt registrieren, können Sie die großartigen Vorteile von Iomega nutzen!

- Werbeangebote und Preisnachlässe
- Informationen über Produktveröffentlichungen, Upgrades und Updates
- Schutz und Wahrung Ihrer Privatsphäre und persönlichen Daten

Wenn Sie noch nicht registriert sind, gehen Sie zu **www.iomegareg.com**. Das ist schnell und einfach.

Hinweise zum Trennen der Verbindung

ACHTUNG: Um Datenverlust zu vermeiden, trennen Sie das Laufwerk während der Datenübertragung nicht vom Computer. Das grüne Licht am Gerät blinkt, wenn Daten übertragen werden.

Benutzer von Windows Me/XP/2000 : Klicken Sie auf das Symbol **Hardware entfernen** auf der rechten Seite der Taskleiste, um das Laufwerk anzuhalten. Entfernen Sie die Diskette, warten Sie auf die Aufforderung, die Laufwerksverbindung zu trennen, und trennen Sie das Laufwerk vom Computer.

Benutzer von Windows 98/98SE: Hier wird kein Symbol zum **Hardware Entfernen** angezeigt. Stellen Sie sicher, dass keine Daten übertragen werden, entfernen Sie die Diskette und trennen Sie das Iomega® Floppy USB-Diskettenlaufwerk vom Computer.

Mac-Benutzer: Wenn sich eine Diskette im Laufwerk befindet, ziehen Sie das Symbol des Iomega Floppy USB-Diskettenlaufwerk auf das Papierkorbsymbol und warten Sie, bis das grüne Licht erlischt, bevor Sie das Laufwerk vom Computer trennen.

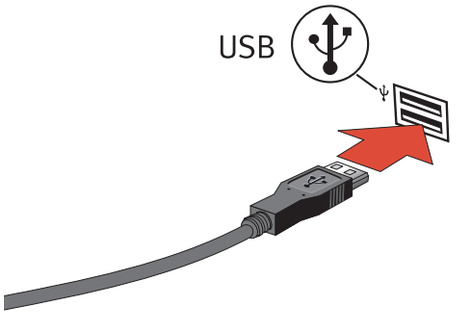
Disketten formatieren

Verwenden Sie zum Formatieren von Disketten die Formatierungsdienstprogramme des Betriebssystems PC oder Mac.

Kundenunterstützung

Alle Informationen zu Kundendienstleistungen und Unterstützung finden Sie unter **www.iomega.com**.

Instrucciones de instalación – Español para Latinamérica



1. Conecte el cable USB a un puerto USB del equipo.
2. Inserte el CD Controladores para instalar los controladores.

   NOTA: Al instalar los controladores, está aceptando los términos del contrato de licencia de software incluido en el CD. Si no se abre automáticamente el contrato de licencia al insertar el CD, explore el CD y lea dicho contrato antes de instalar los controladores.

   Usuarios de Windows Me/XP: Siga las instrucciones según el sistema operativo que le corresponda.

   Usuarios de Windows 98/98SE/2000: Se abrirá el **Asistente para agregar nuevo hardware**. Para localizar los controladores, haga clic en **Siguiente**. Haga clic en el botón **Buscar el mejor controlador** y haga clic en **Siguiente**. Coloque una marca de verificación en la casilla para **Especificar una Ubicación**. Haga clic en **Explorar** y seleccione la carpeta para abrir su sistema operativo en el CD Controladores.
3. El icono de la unidad USB de disquetes aparecerá en **Mi PC** o en el **Explorador de Windows**.

   Usuarios de Mac: El icono de la unidad aparecerá en el escritorio cuando inserte un disquete.

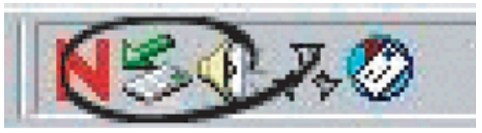
Consiga grandes ventajas de Iomega al registrarse.

- Ofertas y descuentos de promociones exclusivas
- Notificación de lanzamiento y actualización de productos
- Protección y control de la privacidad

Si aún no se ha registrado, vaya a **www.iomegareg.com**. Es rápido y sencillo.

Instrucciones de desconexión

PRECAUCIÓN: Para impedir la pérdida de datos, no desconecte la unidad durante el proceso de transferencia de datos. La luz verde indicativa de actividad de la unidad parpadea cuando el equipo está transfiriendo datos.



Usuarios de Windows Me/XP/2000 : Haga clic en el icono **Quitar hardware** situado en el lado derecho de la barra de tareas para detener la unidad. Extraiga el disco, espere a que aparezca la solicitud de desconexión y, a continuación, desconecte la unidad.

Usuarios de Windows 98/98SE: No verá el icono **Quitar hardware**. Compruebe que la unidad no está transfiriendo datos, extraiga el disco y, a continuación, desconecte la unidad de disquetes Iomega® Floppy USB.

Usuarios de Mac: Si hay un disco en la unidad, arrastre el icono de la unidad de disquetes Iomega Floppy USB a la papelera y espere a que la luz verde indicativa de actividad deje de parpadear antes de desconectarla.

Cómo dar formato a discos

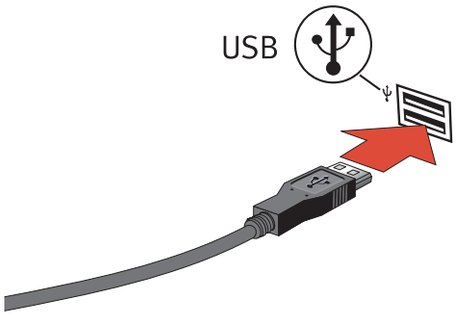
Emplee las utilidades de formato del sistema en el PC o Mac para dar formato a un disco.

Asistencia al cliente

Si desea solucionar cualquier duda o problema, visítenos en: **www.iomega.com**.

Instruções de instalação – Português do Brasil

1. Conecte o cabo USB à porta USB do computador.



2. Insira o CD Drivers para instalar os drivers.

   NOTA: Ao instalar os drivers, você está aceitando os termos da contrato de licença do software incluído no CD. Se o contrato de licença não abrir automaticamente, navegue pelo CD e leia o contrato de licença antes de instalar os drivers.

   Usuários de Windows Me/XP: Siga as instruções para o seu sistema operacional.

   Usuários de Windows 98/98SE/2000: O **Assistente de Instalação de Novo Hardware** será aberto. Para localizar os drivers, clique em **Próximo**. Clique em o botão **Procurar do melhor driver**; em seguida, clique em **Próximo**. Marque a caixa para **Especificar um local**. Clique em **Procurar** e selecione a pasta o seu sistema operacional no CD Drivers.

3. O ícone da unidade de disquete USB irá aparecer em **Meu computado**r ou no **Windows Explorer**.

   Usuários de Mac: O ícone da unidade irá aparecer na sua área de trabalho quando um disquete for inserido.

Registre-se e comece já a se beneficiar das vantagens da Iomega!

- Ofertas promocionais e descontos exclusivos
- Notificação de lançamento de produtos e atualizações
- Proteção e controle de privacidade

Caso você ainda não tenha se registrado, vá para **www.iomegareg.com**. É rápido e fácil.

Instruções para desconexão

CUIDADO: Para evitar a perda de dados, não desconecte a unidade durante a transferência de dados. A luz de atividade verde da unidade permanecerá piscando enquanto houver transferência de dados.

Usuários de Windows Me/XP/2000 : Clique no ícone **Remover Hardware**, no lado direito da barra de tarefas, se desejar parar a unidade. Remova o disquete, aguarde o sinal de desconexão e, em seguida, desconecte a unidade.

Usuários do Windows 98/98SE: Você não poderá ver o ícone **Remover Hardware**. Certifique-se de que a unidade não esteja transferindo dados, remova o disquete e desconecte a unidade de disquete Iomega® Floppy USB.

Usuários de Mac: Se houver um disco na unidade, arraste o ícone da unidade de disquete Iomega Floppy USB para a lixeira e espere a luz verde de atividade parar de piscar antes de desconectar.

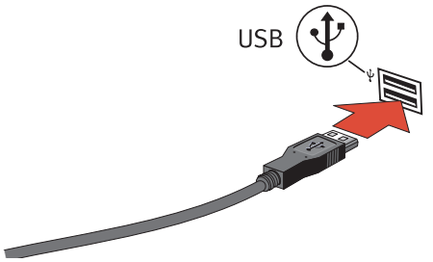
Formatação de discos

Use o utilitário de formatação de sistema no PC ou no Mac para formatar um disquete.

Suporte ao cliente

Em caso de qualquer necessidade de serviço ou suporte, visite nosso site: **www.iomega.com**.

Istruzioni per l'installazione - Italiano



1. Collegare il cavo USB a una delle porte USB del computer.
2. Per installare i driver, inserire il CD Driver.

   NOTA: l'installazione dei driver indica che l'utente ha accettato i termini enunciati nel Contratto di licenza fornito a corredo con il CD. Se il Contratto di licenza non viene automaticamente visualizzato quando si inserisce il CD, prima di installare i driver, sfogliare il CD e leggere il Contratto di licenza.

   Utenti di Windows Me/XP: seguire le istruzioni relative al sistema operativo in uso.

   Utenti di Windows 98/98SE/2000: si apre **l'Installazione guidata Nuovo hardware**. Per individuare i driver, fare clic su **Avanti**. Fare clic sul pulsante **Cerca il miglior driver**, quindi scegliere **Avanti**. Selezionare la casella **Specifica il percorso**. Fare clic su **Sfoglia** e selezionare la cartella per visualizzare il sistema operativo in uso sul CD Driver.
3. L'icona dell'unità di dischette del USB compare in **Risorse del computer** o in **Gestione risorse/Esplora risorse**.

   Utenti Mac: l'icona dell'unità compare sulla Scrivania del computer Mac quando si inserisce un dischetto.

Perché non approfittare dei vantaggi che Iomega offre al momento della registrazione?

- Offerte promozionali e sconti esclusivi
- Invio di notifiche per il lancio di nuovi prodotti, upgrade e aggiornamenti
- Protezione e tutela della privacy

Se non è stata ancora effettuata la registrazione, visitare la pagina **www.iomegareg.com**. La procedura di registrazione è facile e veloce.

Istruzioni per lo scollegamento dell'unità

ATTENZIONE: per evitare che si verifichino possibili perdite di dati, non scollegare l'unità durante il trasferimento di informazioni. Il LED verde di attività lampeggia per segnalare che è in corso il trasferimento di informazioni.

Utenti di Windows Me/XP/2000 : fare clic sull'icona **Installazione guidata hardware** situata a destra della barra delle applicazioni, per interrompere il funzionamento dell'unità. Rimuovere il disco, attendere che compaia il messaggio per lo scollegamento dell'unità, quindi scollegare l'unità.

Utenti di Windows 98/98SE: l'icona **Installazione guidata hardware** non viene visualizzata. Assicurarsi che non sia in corso il trasferimento di informazioni, rimuovere il disco, quindi scollegare l'unità Iomega® Floppy USB.

Utenti Mac: se nell'unità è presente un disco, trascinare l'icona dell'unità Iomega Floppy USB nel Cestino e, prima di scollegare l'unità, attendere che il LED di attività di colore verde cessi di lampeggiare.

Inizializzazione dei dischi

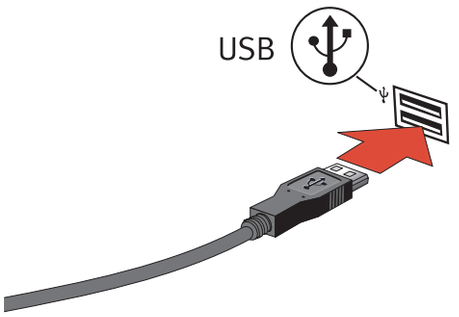
Per formattare un disco, usare le utilità di formattazione del sistema disponibili su PC o Mac.

Supporto clienti

Per ottenere supporto tecnico e richiedere servizi di manutenzione, visitare il sito Web di Iomega all'indirizzo **www.iomega.com**.

Instrucciones de instalación–Español para Europa

1. Conecte el cable USB al puerto USB de la computadora.
2. Inserte el CD Drivers para instalar los controladores.



NOTA: Al instalar los controladores, el usuario acepta los términos del contrato de licencia del software incluidos en el CD. Si el contrato de licencia no aparece automáticamente al insertar el CD, examine el CD y lea el contrato antes de instalar los controladores.

Usuarios de Windows Me/XP: Siga las instrucciones correspondientes a su sistema operativo.

Usuarios de Windows 98/98SE/2000: Se abrirá el asistente **Agregar nuevo hardware**. Para buscar los controladores, haga clic en **Siguiente**. Haga clic en el botón Buscar el mejor controlador y luego en **Siguiente**. Marque la casilla de verificación **Especifique una ubicación**. Haga clic en **Examinar** y seleccione la carpeta sistema operativo en el CD Drivers.

3. El icono de la unidad de disquete USB aparecerá en **Mi PC** o en **el Explorador de Windows**.

   Usuarios de Mac: El icono de la unidad aparecerá en su escritorio cuando inserte un disquete.

¡Obtenga excelentes beneficios de Iomega al registrarse!

- Ofertas y descuentos promocionales exclusivos
- Notificación de lanzamiento, mejora y actualizaciones de productos
- Protección y control de su privacidad

Si aún no se ha registrado, visite **www.iomegareg.com**. Es fácil y rápido.

Instrucciones para la desconexión

PRECAUCIÓN: Para evitar pérdida de datos, no desconecte la unidad durante la transferencia de datos. La luz de actividad verde titila cuando la unidad está transfiriendo.

Usuarios de Windows Me/XP/2000 : Haga clic en el icono **Quitar hardware** en el lado derecho de la barra de tareas para detener la unidad. Retire el disco, espere hasta que aparezca el mensaje de desconexión y luego desconecte la unidad.

Usuarios de Windows 98/98SE: No existe el botón **Quitar hardware**. Asegúrese de que la unidad no esté transfiriendo datos, retire el disco y luego desconecte la unidad Iomega® Floppy USB.

Usuarios de Mac: Si hay un disco en la unidad, arrastre el icono de la unidad Iomega Floppy USB hasta la papelera y espera hasta que la luz de actividad verde deje de titilar antes de desconectar la unidad.

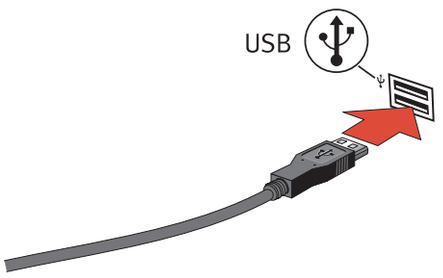
Formato de discos

Para dar formato a un disco, utilice las herramientas de formato del sistema disponibles en la PC o el Mac.

Asistencia técnica al cliente

Para todas sus necesidades de servicio y asistencia técnica, visítenos en: **www.iomega.com.**

Οδηγίες εγκατάστασης–Ελληνικά



1. Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια θύρα USB στον υπολογιστή.
2. Τοποθετήστε το CD με τα προγράμματα οδήγησης (Drivers) για να γίνει εγκατάστασή τους.

   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγκαθιστώντας τα προγράμματα εγκατάστασης υποδηλώνετε ότι αποδέχεστε τους όρους της άδειας χρήσης λογισμικού που περιλαμβάνεται στο CD. Εάν η άδεια χρήσης δεν ανοίξει αυτόματα όταν τοποθετήσετε το CD, περιηγηθείτε στο CD και διαβάστε την άδεια χρήσης πριν εγκαταστήσετε τα προγράμματα οδήγησης.

   Χρήστες Windows Me/XP: Ακολουθήστε τις οδηγίες για το λειτουργικό σας σύστημα.

   Χρήστες Windows 98/98SE/2000: Θα ξεκινήσει ο **Οδηγός προσθήκης νέου υλικού** (Add New Hardware Wizard). Για να εντοπίσετε τα προγράμματα οδήγησης, κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο** (Next).
   Κάντε κλικ στο κουμπί **Αναζήτηση για το καλύτερο πρόγραμμα οδήγησης** (Search for the best driver) και κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο** (Next).
   Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Καθορισμός θέσης (Specify a location)**. Κάντε κλικ στο κουμπί **Αναζήτηση (Browse)** και επιλέξτε το φάκελο που αντιστοιχεί στο λειτουργικό σας σύστημα στο CD με τα προγράμματα οδήγησης (Drivers).
3. Το εικονίδιο της μονάδας δίσκου θα εμφανιστεί στο φάκελο Ο **Υπολογιστής μου** (My Computer) ή στην **Εξερεύνηση των Windows** (Windows Explorer).

   Χρήστες Mac:
   Το εικονίδιο της μονάδας δίσκου θα εμφανίζεται στο γραφείο σας όταν τοποθετείτε δισκέτα στη μονάδα.

Αν δηλώσετε το προϊόν σας, θα έχετε σημαντικά οφέλη από την Iomega!

- Αποκλειστικές προσφορές και εκπτώσεις
- Ενημέρωση για νέα προϊόντα, αναβαθμίσεις και ενημερωμένες εκδόσεις
- Προστασία και έλεγχο των προσωπικών σας στοιχείων

Εάν δεν έχετε ήδη δηλώσει το προϊόν σας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.iomegareg.com**. Η διαδικασία είναι γρήγορη κι εύκολη.

Οδηγίες αποσύνδεσης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μην χάσετε δεδομένα, μην αποσυνδέετε τη μονάδα δίσκου κατά τη διάρκεια μεταφοράς δεδομένων. Η πράσινη φωτεινή ένδειξη δραστηριότητας αναβοσβήνει όταν γίνεται μεταφορά δεδομένων.

Χρήστες Windows Me/XP/2000: Κάντε κλικ στο εικονίδιο **Κατάργηση υλικού** (Remove Hardware) στο δεξιό τμήμα της γραμμής εργασιών για να διακόψετε τη λειτουργία της μονάδας δίσκου. Αφαιρέστε τη δισκέτα, περιμένετε για την προτροπή αποσύνδεσης και αποσυνδέστε τη μονάδα δίσκου.

Χρήστες των Windows 98/98SE: Δεν θα δείτε εικονίδιο **Κατάργηση υλικού** (Remove Hardware). Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα δίσκου δεν μεταφέρει δεδομένα, αφαιρέστε το δίσκο και αποσυνδέστε τη μονάδα δίσκου Iomega® Floppy USB.

Χρήστες Mac: Εάν υπάρχει δίσκος στη μονάδα δίσκου, σύρετε το εικονίδιο της μονάδας δίσκου Iomega Floppy USB στα απορρίμματα και περιμένετε να σταματήσει να αναβοσβήνει η πράσινη φωτεινή ένδειξη δραστηριότητας πριν αποσυνδέσετε τη μονάδα.

Διαμόρφωση δισκετών

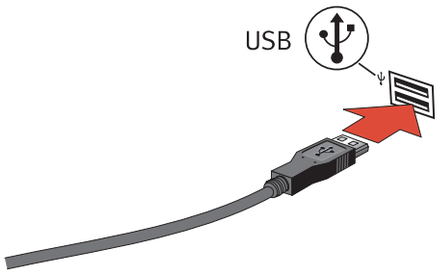
Για να διαμορφώσετε μια δισκέτα, χρησιμοποιήστε τα βοηθητικά προγράμματα διαμόρφωσης δισκετών στο PC ή στο Mac.

Υποστήριξη πελατών

Για όλες σας τις ανάγκες υποστήριξης και σέρβις, επισκεφτείτε μας στη διεύθυνση: www.iomega.com

Instruções de instalação–Português do Portugal

1. Ligue o cabo USB a uma porta USB no computador.
2. Insira o CD Drivers (Controladores) para instalar os controladores.



   NOTA: Quando instala os controladores, isso indica que aceita os termos do contrato de licença de software incluído no CD. Se o contrato de licença não abrir automaticamente quando introduzir o CD, efectue uma pesquisa para localizar o CD e leia o contrato de licença antes de instalar os controladores.

   Utilizadores do Windows Me/XP: Siga as instruções relativas ao seu sistema operativo.

   Utilizadores do Windows 98/98SE/2000: O **Assistente para adicionar novo hardware** é aberto. Para localizar os controladores, clique em **Seguinte**. Clique o botão **Procurar o controlador mais adequado** e, em seguida, clique em **Seguinte**. Coloque uma marca de verificação na caixa para **Especificar uma localização**. Clique em **Procurar** e seleccione a pasta para abrir o sistema operativo no CD Drivers (Controladores).

3. O ícone da unidade de disquetes USB aparece em **Meu computador** ou no **Explorador do Windows**.

   Utilizadores do Mac: O ícone da unidade aparece no ambiente de trabalho quando introduz uma disquete.

Tire grandes benefícios da Iomega quando se registar!

- Ofertas promocionais exclusivas e descontos
- Informações sobre lançamentos de produtos e actualizações
- Protecção e controlo da sua privacidade

Se ainda não está registado, vá para **www.iomegareg.com**. É fácil e rápido.

Instruções para desligar

ATENÇÃO: Para evitar a perda de dados, não desligue a unidade durante a transferência de dados. Quando a unidade estiver a transferir dados, o respectivo indicador luminoso de actividade pisca a verde.

Utilizadores do Windows Me/XP/2000 : Clique no ícone **Remove Hardware (Remover hardware)** no lado direito da barra de tarefas para parar a unidade. Retire a disquete, aguarde até aparecer o aviso para desligar e desligue a unidade.

Utilizadores do Windows 98/98SE: O ícone **Remover hardware** não aparece no ecrã. Certifique-se de que a unidade não está a transferir dados, retire a disquete e desligue a unidade de disquetes Iomega® Floppy USB.

Utilizadores do Mac: Se houver uma disquete na unidade, arraste o ícone da unidade de disquetes Iomega Floppy USB para o lixo e aguarde que o indicador luminoso de actividade pare de piscar a verde antes de desligar.

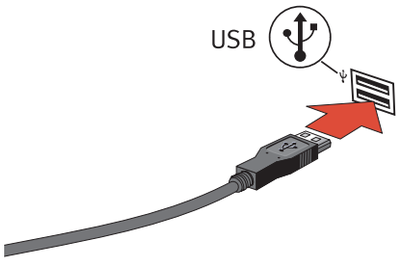
Formatar disquetes

Utilize os utilitários de formatação do sistema no PC ou no Mac para formatar uma disquete.

Apoio ao cliente

Para aceder ao nosso serviço de assistência técnica e de apoio ao cliente, visite-nos em: **www.iomega.com**.

Installatie-instructies–Nederlands



1. Sluit de USB-kabel aan op een USB-poort van de computer.

2. Plaats de cd Drivers in het cd-rom-station om de stuurprogramma's te installeren.

OPMERKING: Door de stuurprogramma's te installeren, geeft u aan dat u akkoord gaat met de voorwaarden van de softwarelicentieovereenkomst die zich op de cd bevindt. Als de licentieovereenkomst niet automatisch verschijnt wanneer u de cd in het station plaatst, bladert u op de cd naar de licentieovereenkomst en leest u deze voordat u de stuurprogramma's installeert.

Windows Me/XP -gebruikers: Volg de instructies voor uw besturingssysteem.

Windows 98/98SE/2000-gebruikers: De **Wizard nieuwe hardware** verschijnt. Klik op Volgende om de stuurprogramma's te zoeken. Klik op **Zoeken naar het beste stuurprogramma** en daarna op **Volgende**. Schakel het selectievakje **Een locatie specificeren** in. Klik op **Bladeren** en selecteer op de cd Drivers de map om uw besturingssysteem te openen.

3. Het pictogram van de USB-diskettedrive verschijnt in **Deze computer** of in **Windows Verkenner**.

Mac-gebruikers: Het pictogram van de drive verschijnt op uw bureaublad wanneer u een diskette in de drive plaatst.

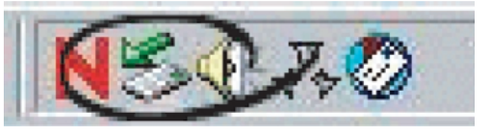
Registreer uw product en geniet van geweldige voordelen bij Iomega!

- Exclusieve speciale aanbiedingen en kortingen
- Nieuws over productreleases, -upgrades en -updates
- Bescherming van en controle over uw privacy

Als u uw product nog niet hebt geregistreerd, bezoekt u **www.iomegareg.com**. De registratie is snel en eenvoudig.

Instructies voor het loskoppelen

WAARSCHUWING! Koppel de drive nooit los tijdens een gegevensoverdracht. Zo vermijdt u dat er gegevens verloren gaan. Het groene statuslampje op de drive knippert wanneer er gegevens worden verzonden.



Windows Me/XP/2000-gebruikers: klik op het pictogram **Hardware verwijderen** rechts van de taakbalk om de drive te stoppen. Verwijder de schijf, wacht tot de melding verschijnt dat u de drive kunt loskoppelen en koppel daarna de drive los.

Windows 98/98SE-gebruikers: het pictogram van **Hardware verwijderen** is niet zichtbaar. Controleer dat de drive niet bezig is met het verzenden van gegevens, verwijder de schijf en koppel daarna de Iomega® USB-diskettedrive los.

Mac-gebruikers: als de drive een schijf bevat, sleept u het pictogram van de Iomega Floppy USB-diskettedrive naar de Prullenmand en wacht u tot het groene statuslampje niet meer knippert. Daarna kunt u de drive loskoppelen.

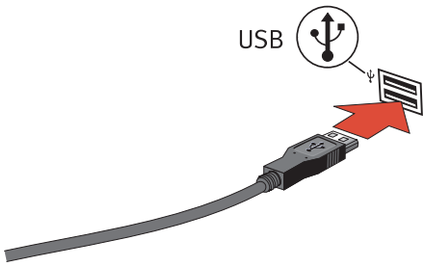
Schijven formatteren

Gebruik de formatteringsvoorzieningen van uw PC- of Mac-systeem als u schijven wilt formatteren.

Klantenondersteuning

Voor al uw behoeften aan service en ondersteuning kunt u terecht op **www.iomega.com**.

Installationsanvisningar–Svenska



1. Anslut USB-kabeln till en USB-port på datorn.
2. Lägg i CD:n Drivers för att installera drivrutinerna.

   OBS! Genom att installera drivrutinerna godkänner du villkoren i programvarulicensavtalet som finns med på CD:n. Om licensavtalet inte öppnas automatiskt då du lägger i CD:n ska du leta fram det på CD:n och läsa igenom villkoren innan du installerar drivrutinerna.

   Windows Me/XP/2000 -användare: Följ instruktionerna för ditt operativsystem.

   Windows 98/98SE-användare: Guiden Lägg till ny maskinvara öppnas. Klicka på **Nästa** för att hitta drivrutinerna. Klicka på att hitta **Sök för den bästa drivrutinsknappen** och tryck på **Nästa**. Markera rutan för **Ange sökväg**. Klicka på **Bläddra** och välj mapp för att öppna ditt operativsystem på CD:n Drivers.
3. Ikonen för diskett USB-enheten kommer att läggas till i Den här datorn eller Utforskaren.

   Mac-användare: Ikonen visas på skrivbordet då du lägger i en diskett.

Få fina förmåner från Iomega när du registrerar dig!

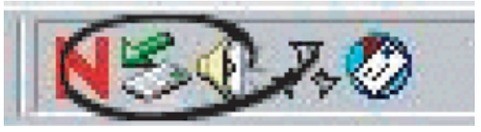
- Exklusiva erbjudanden och rabatter
- Meddelanden om produktlanseringar, uppgraderingar och uppdateringar
- Integritetsskydd

Om du ännu inte registrerat dig, gå till **www.iomegareg.com**. Det går snabbt och enkelt.

Frånkopplingsinstruktioner

VARNING: För att undvika dataförlust: koppla inte loss enheten under dataöverföring. Det gröna aktivitetsljuset på enheten blinkar då data överförs.

Windows Me/XP/2000 -användare: Klicka på ikonen **Ta bort maskinvara** till höger om aktivitetsfältet för att enheten ska stanna. Ta ur disken, vänta på frånkopplingsskärmen och koppla från enheten.



Windows 98/98SE-användare: Du ser inte ikonen **Ta bort maskinvara**. Kontrollera att enheten inte överför data, ta ur disken och koppla sedan från Iomega® Floppy USB-enheten.

Mac-användare: Om det finns en disk i enheten: dra ikonen för Iomega Floppy USB-enheten till papperskorgen och vänta tills det gröna aktivitetsljuset slutat blinka innan du kopplar från enheten.

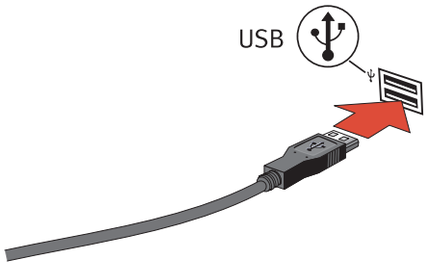
Formatera disketter

Använd systemets formateringsfunktioner på din PC eller Mac för att formatera en diskett.

Användarstöd

Då du behöver support eller service, besök oss på: **www.iomega.com**.

Installationsvejledning–Dansk



1. Slut USB-kablet til en USB-port på computeren.
2. Isæt Driver-cd'en for at installere driverne.

   BEMÆRK! Installation af driverne angiver, at du accepterer vilkårene i den softwarelicensaftale, der er findes på cd'en. Hvis licensaftalen ikke åbner automatisk, når du isætter cd'en, skal du gennemse cd'en og læse licensaftalen, inden driverne installeres.

   Windows Me/XP/2000 -brugere: Følg anvisningerne for dit operativsystem.

   Windows 98/98SE-brugere: **Guiden Tilføj ny hardware** åbnes. Klik på **Næste** for at finde driverne. Klik på **Søg for den bedste driverknap**, og klik på Næste. Marker afkrydsningsfeltet **Angiv en placering**. Klik på Gennemse, og vælg mappen til åbning af operativsystemet på Driver-cd'en.
3. Diskette USB-drevikonet vises i **Denne computer** eller **Windows Stifinder**.

   Mac-brugere: Drevikonet vises på skrivebordet, når du isætter en diskette.

Få store fordele fra Iomega, når du er registreret!

- Eksklusive specialtilbud og rabatter
- Besked om produktlanceringer, opgraderinger og opdateringer
- Beskyttelse af private oplysninger

Hvis du ikke allerede er registreret, skal du gå til **www.iomegareg.com**. Det er hurtigt og nemt.

Anvisninger til frakobling

ADVARSEL! Du skal ikke frakoble drevet under dataoverførsel, hvis du vil undgå tab af data. Den grønne aktivitetsindikator på drevet blinker, når der overføres data.

Windows Me/XP/2000-brugere: Klik på ikonet Fjern hardware i højre side af proceslinjen for at stoppe drevet. Fjern disken, vent på frakoblingsbeskeden, og frakobl drevet.

Windows 98/98SE-brugere: Du kan ikke se ikonet **Fjern hardware**. Kontroller, at drevet ikke overfører data, fjern disken, og frakobl Iomega® Floppy USB-drevet.

Mac-brugere: Hvis der er en disk i drevet, skal du trække Iomega Floppy USB-drevsymbolet til papirkurv og vente på, at den grønne aktivitetsindikator holder op med at blinke, før du frakobler drevet.

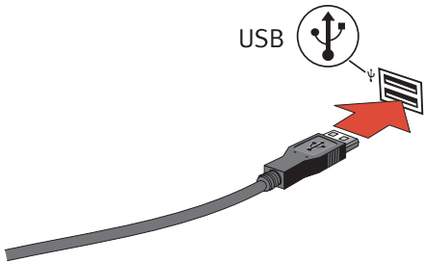
Formatering af diske

Brug systemformateringsprogrammerne på pc eller Mac til at formatere en disk.

Kundesupport

Du kan få hjælp og vejledning på **www.iomega.com**.

Installeringsveiledning–Norsk



1. Koble USB-kabelen til USB-porten på datamaskinen.
2. Sett inn Drivere-CDen for å installere drivere.

   MERK: Ved å installere drivere angir du at du godtar vilkårene for lisensavtalen for programvare som er inkludert på CDen. Hvis lisensavtalen ikke åpnes automatisk når du setter inn CDen, blar du gjennom CDen og leser lisensavtalen før du installerer driverne.

   Windows Me/XP/2000-brukere: Følg veiledningen for ditt operativsystem.

   Windows 98/98SE-brukere: Veiviser for maskinvareinstallasjon blir åpnet. Klikk på **Neste** for å finne driverne. Klikk på **Søk etter den beste driveren**, og deretter på. Sett en hake i boksen **Angi en plassering**. Klikk på **Bla gjennom** og velg mappen for å åpne ditt operativsystem på Drivere-CDen.
3. Ikonet til USB-diskettstasjonen vises i **Min datamaskin** eller **Windows Utforsker**.

   Mac-brukere: Stasjonsikonet vises på skrivebordet når du setter inn en diskett.

Det gir store fordeler fra Iomega hvis du registrerer deg!

- Eksklusive kampanjetilbud og rabatter
- Varsling av produktlanseringer, oppgraderinger og oppdateringer
- Beskyttelse og styring av personvern

Hvis du ikke allerede har registrert deg, gå til **www.iomegareg.com**. Det er raskt og enkelt.

Frakoblingsveiledning

FORSIKTIG: For å unngå tap av data må du ikke koble fra stasjonen under overføring av data. Den grønne aktivitetslampen blinker når stasjonen overfører data.

Windows Me/XP/2000-brukere: Klikk på **Fjern maskinvare-**ikonet på høyre side av oppgavelinjen for å stoppe stasjonen. Ta ut disketten, vent på frakoblingsmeldingen og koble deretter fra stasjonen.

Windows 98/98SE-brukere: Du vil ikke se **Fjern maskinvare**-ikonet. Pass på at stasjonen ikke overfører data, ta ut disketten og koble deretter fra Iomega Floppy USB-diskettstasjonen.

Mac-brukere: Hvis det er en diskett i stasjonen, drar du ikonet til Iomega Floppy USB-diskettstasjonen til papirkurven og venter til den grønne aktivitetslampen slutter å blinke før du kobler fra stasjonen.

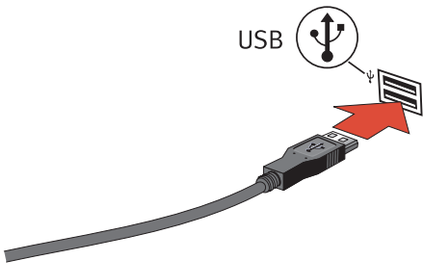
Formatere disketter

Bruk systemformateringsverktøyene på PC eller Mac til å formatere disketter.

Kundestøtte

Når det gjelder service og kundestøtte, kan du besøke oss på: **www.iomega.com.**

Asennusohjeet - Suomi



1. Kytke USB-kaapeli tietokoneen USB-porttiin.
2. Pane ohjainten asennus-CD-levy CD-asemaan ja asenna ohjaimet.

   HUOMAUTUS: Kun asennat ohjaimet, hyväksyt CD-levyllä mukana olevat ohjelmiston käyttöoikeussopimuksen ehdot. Jos käyttöoikeussopimus ei avaudu automaattisesti, kun panet CD-levyn asemaan, etsi käyttöoikeussopimus CD-levyltä ja lue se, ennen kuin asennat ohjaimet.

   Windows Me/XP-käyttäjät: Noudata käyttöjärjestelmääsi koskevia ohjeita.

   Windows 98/98SE- ja Windows 2000-käyttäjät: Ohjattu uuden laitteen asentaminen alkaa. Etsi ohjaimet valitsemalla **Seuraava**. Napsauta **Etsi paras ohjain laitteelle** -painiketta ja valitse sitten **Seuraava**.

   Valitse **Määritä sijainti** -valintaruutu. Valitse **Selaa** ja valitse ohjainten asennus-CD-levyltä kansio, josta käyttöjärjestelmä käynnistetään.
3. Levy USB -aseman kuvake tulee näkyviin **Oma tietokone**- ikkunaan tai **Windowsin Resurssienhallintaan**.

   Macintosh-käyttäjät: Levyaseman kuvake tulee näkyviin työpöydälle, kun levy pannaan levyasemaan.

Rekisteröi Iomega-tuotteesi, niin saat hienoja etuja:

- tarjouksia, joita et saa mistään muualta
- ilmoituksia uusista tuotteista ja päivityksistä
- tietosuojaratkaisuja.

Jos et ole vielä rekisteröinyt tuotettasi, siirry sivustoon **www.iomegareg.com**. Rekisteröiminen käy helposti ja nopeasti.

Ohjeita aseman irrottamista varten

VAROITUS: Älä irrota asemaa tiedonsiirron aikana. Tiedot voivat hävitä. Asemassa vilkkuu vihreä valo, kun asema siirtää tietoa.

Windows Me/XP- ja Windows 2000-käyttäjät: Sulje aseman toiminnot napsauttamalla työkalurivin oikealla puolella olevaa **Poista laite -kuvaketta**. Poista levy asemasta ja odota irrotuskehotusta. Poista tämän jälkeen asema.

Windows 98- ja 98SE-käyttäjät: Poista laite -kuvake ei ole käytettävissä. Varmista, että asema ei siirrä tietoa. Poista levy ja irrota Iomega® Floppy USB -asema.

Macintosh-käyttäjät: Jos asemassa on levy, vedä Iomega Floppy USB -aseman kuvake roskakoriin ja odota, että vihreä valo ei enää vilku. Irrota asema tämän jälkeen.

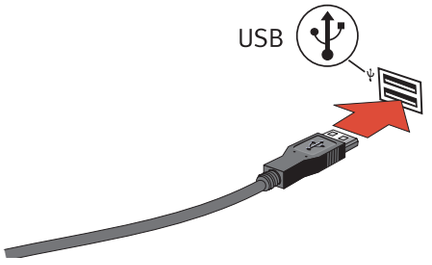
Levyjen alustaminen

Alusta levy PC- tai Mac-järjestelmän alustustoiminnoilla.

Asiakastuki

Jos tarvitset huolto- ja tukipalveluita, käy WWW-sivuillamme osoitteessa **www.iomega.com**.

Pokyny k instalaci – česky



1. Připojte kabel USB k portu USB počítače.
2. Vložte instalační disk CD a nainstalujte ovladače.

   POZNÁMKA: Instalací ovladačů vyjadřujete souhlas s podmínkami licenční smlouvy na software, jejíž kopii naleznete na disku CD. Pokud se licenční smlouva nezobrazí automaticky po vložení disku CD do jednotky, procházejte CD a smlouvu si přečtěte před instalací ovladačů.

   Systémy Windows Me/XP: Postupujte podle pokynů pro příslušný operační systém.

   Systém Windows 98/98SE/2000: Spustí se **Průvodce přidáním nového hardwaru**. Ovladače vyhledejte klepnutím na tlačítko **Další**. Klepněte na tlačítko **Vyhledat nejvhodnější ovladač** a potom na tlačítko **Další**.

   Zaškrtněte pole **Jiné umístění.** Klepněte na tlačítko **Procházet** a otevřete operační systém na disku CD s ovladači.

3. Ikona jednotky USB se objeví v okně **Tento počítač** nebo v aplikaci **Průzkumník systému Windows**.

   Počítače Mac:
   Ikona jednotky se objeví na ploše po vložení diskety.

Po registraci využijete velkých výhod od společnosti Iomega.

- exkluzivní akční nabídky a slevy,
- informace o nových produktech, inovace a aktualizace,
- zabezpečení a správa soukromí.

Pokud jste se ještě nezaregistrovali, přejděte na stránku **www.iomega.com**. Je to rychlé a snadné.

Pokyny k odpojení

UPOZORNĚNÍ: Jednotku neodpojujte během přenosu dat, mohlo by dojít ke ztrátě dat. Zelený indikátor aktivity na jednotce během přenosu dat bliká.

Systémy Windows Me/XP/2000: Jednotku zastavte klepnutím na ikonu **Odebrat hardware** na pravé straně hlavního panelu. Vyjměte disketu, počkejte, až se zobrazí výzva k odpojení, a potom jednotku odpojte.

Systémy Windows 98/98SE: Ikona **Odebrat Hardware** se v těchto systémech nezobrazí. Ověřte, zda neprobíhá přenos dat, vyjměte disketu a potom jednotku USB na diskety Iomega® Floppy USB odpojte.

Počítače Mac: Pokud je v jednotce disketa, přetáhněte ikonu jednotky na diskety Iomega Floppy USB do koše a počkejte, až zelený indikátor činnosti přestane blikat, a potom jednotku odpojte.

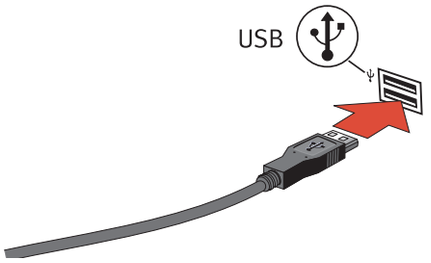
Formátování disket

K formátování disket použijte formátovací nástroje systémů Windows a Mac.

Podpora pro zákazníky

Informace o servisu a podpoře najdete na adrese: www.iomega.com.

Instrukcje instalacji – język polski



1. Podłącz kabel USB do portu USB w komputerze.
2. Włóż dysk CD ze sterownikami, aby zainstalować sterowniki.

UWAGA: Instalowanie sterowników jest równoznaczne z przyjęciem warunków umowy licencyjnej dotyczącej oprogramowania zawartej na dysku CD. Jeżeli umowa licencyjna nie otwiera się automatycznie po włożeniu dysku CD, należy przeszukać dysk CD i przeczytać umowę licencyjną przed zainstalowaniem sterowników.

Użytkownicy systemu Windows Me/XP :
Postępuj według instrukcji wyświetlanych przez system operacyjny.

Użytkownicy systemu Windows 98/98SE/2000:
Zostanie otwarty Kreator dodawania nowego sprzętu. Aby odszukać sterowniki, kliknij przycisk **Dalej.** Kliknij przycisk **Wyszukaj najlepszy sterownik,** kliknij przycisk **Dalej.** Zaznacz pole wyboru **Określona lokalizacja.** Kliknij przycisk **Przeglądaj** i wybierz folder odpowiedniego systemu operacyjnego na dysku CD ze sterownikami.

3. Ikona napędu dyskietek USB zostanie wyświetlona w oknie **Mój komputer** lub **Eksplorator Windows**.

Użytkownicy komputerów Macintosh:
Ikona napędu zostanie wyświetlona na pulpicie po włożeniu dyskietki do napędu.

Skorzystaj z wielu udogodnień oferowanych przez firmę Iomega po zarejestrowaniu!

- Specjalne oferty promocyjne i zniżki
- Powiadomienia o nowych produktach, uaktualnieniach i aktualizacjach
- Ochrona i kontrola poufności informacji

Jeśli nie dokonano jeszcze rejestracji, należy przejść na stronę **www.iomegareg.com**.
To szybkie i łatwe.

Instrukcje odłączania

OSTROŻNIE: Aby uniknąć utraty danych, nie należy odłączać napędu podczas przesyłania danych. Zielona lampka aktywności w napędzie miga podczas przesyłania danych.

Użytkownicy systemu Windows Me/XP/2000: Kliknij ikonę **Remove Hardware (Usuń urządzenie)** po prawej stronie paska zadań, aby zatrzymać napęd. Wyjmij dyskietkę, poczekaj na monit odłączenia, a następnie odłącz napęd.

Użytkownicy systemu Windows 98/98SE: Ikona **Remove Hardware (Usuń urządzenie)** nie jest wyświetlana. Sprawdź, czy napęd nie przesyła danych, wyjmij dyskietkę, a następnie odłącz napęd dyskietek Iomega® Floppy USB.

Użytkownicy komputerów Macintosh: Jeśli w napędzie znajduje się dyskietka, przeciągnij ikonę napędu dyskietek Iomega Floppy USB do kosza i przed odłączeniem poczekaj, aż zielona lampka aktywności przestanie migać.

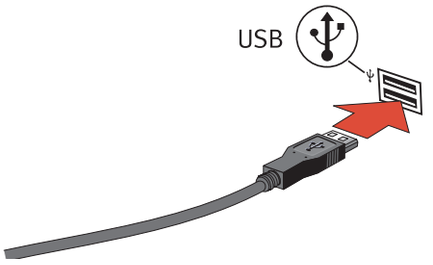
Formatowanie dyskietek

Do sformatowania dyskietki należy użyć programów narzędziowych do formatowania dostępnych na komputerze PC lub Macintosh.

Pomoc techniczna

Wszystkie sprawy związane z serwisem i pomocą techniczną można zgłaszać pod adresem: www.iomega.com

Инструкции по установке - Русский



1. Подключите кабель USB к порту USB на компьютере.
2. Вставьте компакт-диск Driver, чтобы установить драйверы.

   ПРИМЕЧАНИЕ. Установка драйвером означает, что вы принимаете условия лицензионного соглашения для программного обеспечения, поставляемого на компакт-диске. Если лицензионное соглашение не открывается автоматически при вставке компакт-диска, перейдите в окно компакт-диска и прочтите лицензионное соглашение перед установкой драйверов.

   Пользователи Windows Me/XP:
   Следуйте указаниями для используемой операционной системы.

   Пользователи Windows 98/98SE/2000:
   Откроется окно мастера установки оборудования. Чтобы найти драйверы, нажмите кнопку "Далее". Выберите "Произвести поиск наиболее свежего драйвера для устройства. (Рекомендуется)" и нажмите кнопку "Далее". Установите флажок "Указать папку". Нажмите кнопку **Обзор** и выберите папку для вашей операционной системы на компакт-диске с драйверами
3. В окне "Мой компьютер" и "Проводник" появится значок съемного дисковода USB.

   Для пользователей Mac:
   Значок дисковода появится на рабочем столе после установки дискеты.

Регистрация на узле Iomega предоставляет дополнительные преимущества!

- Эксклюзивные рекламные предложения и скидки
- Уведомления о выпуске продуктов и обновлений
- Защита и контроль конфиденциальности пользователя

Если вы еще не зарегистрировали свое устройство, перейдите на веб-узел **www.iomegareg.com**. Это просто и быстро.

Инструкции по отключению

ВНИМАНИЕ! Во избежание потери данных не отключайте дисковод во время передачи данных. Во время передачи данных мигает зеленый индикатор обращения на дисководе.

Пользователи Windows Me/XP/2000: Нажмите значок **удаления оборудования** с правой стороны панели задач, чтобы остановить дисковод. Извлеките диск, дождитесь появления запроса на отсоединение и отсоедините дисковод.

Для пользователей Windows 98/98SE: Значок **удаления устройства** не отображается. Убедитесь, что дисковод не передает данные, извлеките диск, а затем отсоедините дисковод Iomega® Floppy USB drive.

Для пользователей Mac: Если в дисководе установлен диск, перетащите значок дисковода Iomega Floppy USB drive в корзину и перед отсоединением подождите, пока индикатор обращения не перестанет мигать.

Форматирование дисков

Для форматирования диска используйте системные утилиты форматирования на PC или Mac.

Техническая поддержка

Для получения любого вида обслуживания и поддержки посетите веб-узел www.iomega.com

Tested To Comply With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of more or the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE (European Community)

This Iomega product conforms to the following European Directive(s) and Standard(s): Application of Council Directives: 73/23/EEC, 89/336/EEC. Standards to which Conformity is declared: EN60950, EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3. Importer's Name: Iomega International, S.A. Type of Equipment: Information Technology Equipment

Responsible Party

Iomega Corporation
1821 West 4000 South
Roy, UT 84067 USA

www.iomega.com

Copyright © 2003 Iomega Corporation. All rights reserved. Iomega, the stylized “i” logo and the Iomega Floppy USB Drive brand block are either registered trademarks or trademarks of Iomega Corporation in the United States and/or other countries. Mac is a trademark of Apple Computer, Inc. and may be registered in the United States and other countries. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. Certain other product names, brand names and company names may be trademarks or designations of their respective owners.

31076800 02/18/03 h